

Art des Fahrzeuges

Lastwagen oder Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

Fabrikmarke

F I A T

Typ

5 0 F 10

ZUSATZKARTE

CH 3311 03

EX

Hersteller

FIAT Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)

Erkennungsmerkmale

"50 F 10 \*.\*" auf Hersteller-Plakette \*

"5010" od. "ZCPA 50 700" vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

in Kabine, rechts, seitlich auf Sitzunterbau

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"8340.04" links, Mitte seitlich auf Motorblock, unter Auspuffsammlerrohr

Hauptimporteur

IVI S.A., Import-Export, 6911 Grancia

Geprüftes Fahrzeug

5010 \*102299\*

Unveränderliche Zeichen im Typencode

50 F 10 / 5010 od. ZCPA 50 700

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch, synchronisiert

Anzahl Gänge

2

Achsantrieb

ER

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, IB, mit Unterdruckhilfe,

wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufen-

los lastabhängig, wirkend auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf ER

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke

F I A T

Typ

8340.04

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

115

Hub

110

Hubraum

4568

Steuer-PS

23,26

Leistungs-PS

100 DIN

bei U/min

2800

Lärm (Nahfeld)

102,5

dB/A

bei U/min

3125

\*\*)

Schalldämpfer

1 Topf 555x190x100 od. 550 x Ø 150 mm

Abgasprüfung

BOSCH-SZ: 3,52 (45%), Sacharach 3,0

Entstörung

-

Karosserie

Frontlenker-Kabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

links + rechts

Unterlegkeil

450x150x170

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3

v 3

M

h

Masse §)

innen

ausen +)

Länge

4990

Achsabstand

2500 \*)

Breite

2070

Doppelachse

v

h

Höhe

2500

Spurweite

v

h 1546

Uebernag

s

Spurweite

v

h

v

1150

h

-

h

1240

Spurkreis

l

r 10360

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeuteile

Gewichte §)

vorn

hinten

total

Leergewicht

1510

695

2205

+)

Nutzlast

je nach Aufbau

Gesamtgewicht

5300

Fabrikgarantie

2070

3600

5300

Reifen grösse

6.50 R 16

6.50 R 16

(Varianten

Ply / bar

10 / 5.0

10 / 5.0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2000

3800

für V max

120 km/h

120 km/h

Garantierte Anhangellast gebremst

3500

Garantierte Anhangellast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhangellast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

107

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

-

km/h

Ausrüstung §)

OR (E)	Fernlichter
CR (E)	Abblendlichter
A (E)	Standlichter
R-SI (E)	Schlosslichter
R-SI (E)	Bremslichter
1 (E)	Richtungsblinker
s 5 (E)	Rückstrahler
h 1 (E)	Markierlichter
s	Zusätzliche Lichter
1 separat links	
3 Blatt	
KLAXON CH 5 0701 01	
mit/ohne Waschanlage	
oder andere Gemass Homologationsblätter geprüfte	
Modelle	

Bemerkungen, Änderungen, Auftragen und Eintrag im Fahrzeugausweis

\*) Typen

: 50 F 10 \*A\* = Achsabstand 2600 mm  
 50 F 10 \*B\* = Achsabstand 3000 mm  
 50 F 10 \*C\* = Achsabstand 3600 mm

\*\*) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 36,1 km/h, M3, 1A 3,899 = 86,0 dB/A (Lärmuschutzklappen links und rechts vom Motor)  
 +) Masse und Leertgewicht : des geprüften Fahrzeuges, Achsabstand 2600 mm  
 y) Masse, Gewichte und Ausrüstung des karosierten Fahrzeuges sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahr-zeuges	Lasiragen oder Satirischlepfer
Marke und Typ	F I A W 50 F 10
Typenschein-nummer	3311 03
Karosiere	Je nach Aufbau
Plätze	total 3 vom 3
Leertgewicht	lt. Waagschein Treibstoff
Nutzlast	de n. Fahrzeugsteuer-PS
Gesamtgewicht	Hubraum 4568

Erstattet in CH 3311 03 v. 21.-26.11.77 / 15.06.78  
 Strennummerkmaile

(16.08.82)

Lastwagen od. SS  
(Fahrgestell)

F I A T

50 F 10

CH 3311 03

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "8340.04"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x  $\phi$  200 mm

Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;  
- Motorraumseitenteile, Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte  
Standmessung : 77,0 dB/A bei 2100 U/min. für ab)

Abgasprüfung : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte  
Bacharach : 3,0

Garantierte Anhängelast : gebremst = 5'000 kg (rückwirkend gültig)

Nachtrag vom 30.07.84 in Bern - Ad

Dauerbremse : auf Wunsch lieferbar, Staudruck, nicht abstufbar.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  31) Lastwagen Camion	S Fabrikmarke Marque de fabrication  F I A T	C Typ Modell Type Modèle  50 F 10	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3311 03
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8340.04	m5, FIAT 280 ..	3,89	82,0	77,0 2100	ab)
8340.04	m5, FIAT 280 ..	3,54-4,18	x	77,0 2100	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

Motor typ / Type du moteur: 8340.04

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

0	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:
	k=	"	"	"	BOSCH
	k=	"	"	"	Einspritzpumpe
	k=	"	"	"	Pompe d'injection:
	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:

0	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:
	k=	"	"	"	BOSCH
	k=	"	"	"	Einspritzpumpe
	k=	"	"	"	Pompe d'injection:
	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:

0	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:
	k=	"	"	"	BOSCH
	k=	"	"	"	Einspritzpumpe
	k=	"	"	"	Pompe d'injection:
	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:

0	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:
	k=	"	"	"	BOSCH
	k=	"	"	"	Einspritzpumpe
	k=	"	"	"	Pompe d'injection:
	k=	bet/3	min-1	BACHARACH = 3,0	Motor typ / Type du moteur:

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation